

Porównanie tłumaczeń Dzieje 3:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I z powodu wiary w imię Jego tego którego widzicie i znacie wzmocniło imię Jego i wiara przez Niego dała mu pełną sprawność tę wobec wszystkich was
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dzięki wierze w Jego imię wzmocniło Jego imię tego, którego widzicie i znacie, a wiara przez Niego (wzbudzona) dała mu to pełne zdrowie* wobec was wszystkich. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I z powodu wiary (w) imię Jego tego, którego oglądacie i znacie, utwierdziło* imię Jego. I wiara, (ta) z powodu Niego, dała mu pełną sprawność tę wobec wszystkich was. ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I z powodu wiary (w) imię Jego tego którego widzicie i znacie wzmocniło imię Jego i wiara przez Niego dała mu pełną sprawność tę wobec wszystkich was

¹⁾ pełne zdrowie, ὀλοκληρία, מרפא (marpe').

²⁾ Sens: "uleczyło".